

**ДОГОВОР НА ОКАЗАНИЕ
КОНСАЛТИНГОВЫХ УСЛУГ
№ 22/09/01-К**

г. Ташкент

06 сентября 2022 г.

Семейное предприятие «BODOMZOR INVEST», в лице главы предприятия Файзуллаевой Зульфийи Саидовны, действующей на основании Учредительного договора, именуемое в дальнейшем "Исполнитель", с одной стороны, и АКБ "Туронбанк", в лице Зам. Пред. пр. Кадырбаев С.Т., действующего на основании пов. № 7305 от 09.09.22 г., именуемый в дальнейшем "Заказчик", с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. По Договору возмездного оказания услуг Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказать услуги, указанные в п.1.2 настоящего Договора, а Заказчик обязуется оплатить эти услуги в соответствии со спецификацией к Настоящему договору, которое является неотъемлемой частью Договора.

1.2. Исполнитель обязуется оказать консалтинговые услуги по переводу материалов Заказчика.

2. Сроки выполнения услуг

2.1. Срок выполнения Услуг – 10 (десять) дней. В сроки могут быть внесены изменения по согласованию сторон, исходя из сложности материалов.

3. Порядок расчетов

3.1. Сумма договора составляет 196 200 000 (сто девяносто шесть миллионов двести тысяч) сум 00 тийин. 100%ная оплата за фактически оказанные услуги в рамках данного договора осуществляется в течение 5 (пяти) банковских дней после предоставления Исполнителем Счет-фактуры и Акта выполненных работ.

4. Права и обязанности сторон

4.1. Исполнитель обязан:

- оказывать услуги с надлежащим качеством;
- оказывать услуги в полном объеме в срок, указанный в п.2.1. настоящего Договора;
- безвозмездно исправить (до подписания акта выполненных работ) по требованию Заказчика все выявленные недостатки и ошибки.

4.2. Исполнитель имеет право:

- извещать Заказчика о проблемах, возникающих в ходе выполнения услуг;
- требовать от Заказчика предоставления дополнительной информации и разъяснений специалистов.

4.3. Заказчик обязан:

- предоставить окончательный вариант материала для перевода;
- своевременно производить расчеты с Исполнителем за выполненные услуги;

4.4. Заказчик имеет право:

- в любое время проверять ход и качество работы, выполняемой Исполнителем, не вмешиваясь в его деятельность;
- произвести предоплату за услуги по согласованию с Исполнителем, в рамках законодательства Республики Узбекистан;
- вносить предложения по улучшению качества работы.

5. Ответственность сторон

5.1. За нарушение срока оказания Услуг, указанного в п.2.1. настоящего Договора, Исполнитель уплачивает Заказчику штраф в размере 0,05% от суммы Договора за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы настоящего Договора.

5.2. За нарушение срока оплаты, указанного в п. 3.3. настоящего Договора, Заказчик уплачивает Исполнителю штраф в размере 0,05% от суммы Договора за каждый день просрочки, но не более 5% от суммы настоящего Договора.

5.3. Меры ответственности сторон, не предусмотренные в настоящем Договоре, применяются в соответствии с нормами гражданского законодательства, действующего на территории Республики Узбекистан.

5.4. Уплата неустойки не освобождает стороны от выполнения лежащих на них обязательств или устранения нарушений.

6. Порядок разрешения споров

6.1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящего Договора, будут по возможности разрешаться путем переговоров между сторонами.

6.2. В случае невозможности разрешения споров путем переговоров, стороны, после реализации предусмотренной законодательством процедуры досудебного урегулирования разногласий, передают их на рассмотрение в Экономический суд города Ташкента.

7. Обстоятельства форс-мажора

7.1. Ни одна из сторон не несет ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего Договора, если это вызвано действием обстоятельств непреодолимой силы, о которых Стороны не могли заранее знать, или не могли их предвидеть. К таким обстоятельствам относятся такие объективные факторы, как пожары, наводнения, землетрясения, цунами, оползни, селыевые потоки, войны, революции, государственные перевороты, изменение законодательства и т.д.

7.2. Выполнение настоящего Договора, в полном объеме или частично, приостанавливается на время действия таких обстоятельств. Если действие обстоятельств непреодолимой силы длится более трех месяцев, то Договор считается расторгнутым.

8. Заключительные положения

8.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания сторонами и действует до полного исполнения ими взятых на себя обязательств по настоящему договору.

8.2. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то представителями сторон.

8.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах. Оба экземпляра идентичны и имеют одинаковую юридическую силу. У каждой из сторон находится по одному экземпляру Договора.

9. Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон

Исполнитель:

Заказчик:

СП «BODOMZOR INVEST»

Юридический адрес:
100053, г. Ташкент, Юнусабадский район,
ул. 5-й проезд Минг-Урик, 1.
р/с 20208000300396661001
в ЧАКБ «ДАВР БАНК»
МФО: 00981
ИНН: 303068466
ОКОНХ: 87100
ОКПО: 25293948
ОКЭД: 22150
Тел.: (+99897) 400-3876.

АКБ «ТУРОНБАНК»
Ташкент, ул. Абая, 4а. тел.: 144-60-00
р/с:
в ЦОУ АКБ «Туронбанк»
ИНН: 201 055 108 ОКОНХ: 96120 МФО: 00446



[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

Кадырбаев С.Т.

06.08.22
№ 535
[Handwritten signature]



YURIDIK SHAXSNI DAVLAT RO'YXATIGA O'TKAZISH TO'G'RSIDA

GUVOHNOMA

Reestr № **009502-10**

№ **007916**

2014 yil "13" oktabr

Mazkur guvohnoma

"BODOMZOR INVEST"

yuridik shaxsga berildi.

Tashkiliy-huquqiy shakli:

Oilaviy korxonasi

THSHT (OПФ)

1190

Mulkchilik shakli:

Xususiy

MSHT (ФС)

190

Davlat ro'yxatidan o'tgan kundagi pochta manzili:

A.XUSANOV KO'CHASI, 1-UY.

MHBT (COATO)

1726266

Yuridik shaxs kodi:

KTUT (OKΠO)

25293948

Asosiy faoliyat turi:

Tahririyat va nashriyot

XXTUT (OKOHX)

87100

Soliq to'lovchining identifikatsiya raqami:

STIR (ИИИ)

303068466

Qo'shimcha ma'lumotlar:



Vakolatli organ boshlig'i:

V.K.Mamedov

